

LIX

MARC'HAD AR MERC'HED IAOUANK

(Le marché des jeunes filles)

Er blavez mañ eo ker an ed
O trei tron la la dira lon la
Er blavez mañ eo ker an ed
Ha marc'had mad ar merc'hed

Evid daou lur e ma ar c'hant (*bis*)
Da choaz d'ar botred iaouank

Eur potr iaouang e oa er bed
'Ne voa pevar lur prenet

Evit mond gant hé war ar mèz
'N newa gret peder vestrèz

N'ha diou anezho a oa koant
Diou all a oa honestamant

An diou goant en devez choazet
An diou all en deuz losket

An diou all lavaré d'i-mé
Va c'hasit ganoc'h ivé

Holla, holla ta eme hañ
Awalac'h am euz bremañ

Devechou all pa dein en dro
Marteze me o kemero

Devechou all pa deuoc'h en dro
Marteze me vo maro.

Me vo maro ha douaret
Laket va c'horf er vered

Me laro ar botred iaouank
Aman ema diou plac'h koant

A zo maro gand ar c'hoant goaz
Meur a hini a rei c'hoaz

M'am euz eur vezenn penn va zi
C'houec'h aval ruz zo enni

Ha ma ouichen piou va c'har
En nefe va c'houec'h aval

Met pa n'ouzon ket piou va c'har
Me zalc'ho va c'houec'h aval

E ti va mestrez ez oun bet
Souben al lez am euz bet

Souben al lez viou warnhei
Hag amann rouzet d'hi c'holei

Met ken kaled oun bet a benn
N'e meuz ket kredet hi goulenn.

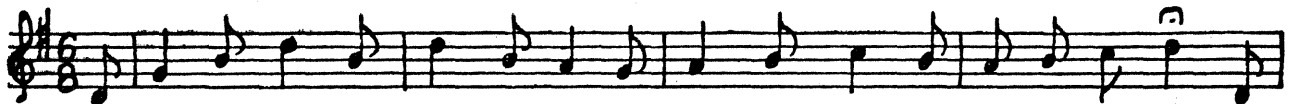
(Voir air n° 59.)

Cette chanson m'a été chantée le 11 juillet 1894, par Louis Moullec, boulanger à Roscoff, qui est un chanteur émérite. Il n'a point d'émule dans les environs, mais il faut dire qu'il n'est pas de Roscoff, mais de Guerlesquin, c'est-à-dire du Pays de Tréguier.

On remarquera que le premier vers est de 8 syllabes et le second de 7 (sauf exceptions), ce qui est moins sec dans le chant.

Cet air peut être appliqué à des vers de 4 strophes de 8 syllabes.

Air n° 59.



Er bla-vez man zo ker an ed o trei tron la la di-ra lon la,er



bloavez man zo ker an ed ha mar - c'had mad ar mer- c'hed.